Transport Canada Surface
Transports Canada Surface

Handling, Offering for Transport and Transporting Dangerous Goods

TP 10165

Canada

March 90

©
Minister of Supply and Services Canada 1990
Cat. No. T44-3/17-1990
ISBN 0-662-57285-8

Dangerous Goods

Handling, Offering for transport and Transporting Dangerous Goods

90-05567/

Table of Contents

Topic

Introduction 1
Explanation of Terms 1
Documentation 2
Training 5
Dangerous Occurrence Reporting 5
Basic Responsibilities 7
Contacts 9

Handling, Offering for Transport and Transporting Dangerous Goods

Introduction

The ***Transportation of Dangerous Goods Act*** and ***Regulations*** were enacted to promote public safety when dangerous goods are handled, offered for transport or transported in Canada. The **Regulations** prescribe safety standards and requirements and provide a mechanism for communicating the relative degree and nature of the hazard.

The legislation is the result of a cooperative effort. Complementary federal, provincial and territorial legislation, developed in consultation with industry, was enacted to consolidate a number of previously uncoordinated and separately administered acts and regulations.

This national uniformity is the result of the application of the **Transportation of Dangerous Goods Regulations** to all modes of transport. The **Regulations** automatically prevail where they are inconsistent with other federal regulations; where they are silent on any aspect, all other applicable existing regulations still apply. This principle also applies in several of the provinces with respect to their provincial legislation.

For safety standards and requirements by air and marine, two other sets of regulations also apply. For **air** consignments, the **Technical Instructions for the Safe Transport of Dangerous Goods by Air** published by the International Civil Aviation Organization *(ICAO)* must be consulted. For **marine** consignments, the **International Marine Dangerous Goods Code** *(IMDG Code)* must be consulted. For further information on **road** transportation of dangerous goods within your province/territory, please contact the proper authorities listed at the end of this brochure.

This brochure provides a **general** outline of responsibilities for those who handle or offer for transport consignments of dangerous goods and those who transport, by any mode, consignments of dangerous goods as defined in the **Act** and **Regulations**. **For specific information, the Act and Regulations must be consulted**.

Explanation of Terms

The explanations listed below are provided for ease of understanding only and may **not** be substituted for definitions as they appear in the **Regulations**.

carrier - the person transporting the shipment

consignee - the person who is intended to receive the shipment

consignor - the person who offers the shipment for transport *(normally the shipper)*

dangerous occurrence - a dangerous goods accident in which there is an explosion or fire; radioactive materials are involved; a bulk container is damaged; or where an amount of dangerous goods is released which presents a danger to people, property or the environment

primary classification - the classification of a dangerous good that takes precedence over any other classification

subsidiary classification - other classifications that further identify the hazards of the dangerous good

Documentation

A shipping document must be completed by the consignor when offering dangerous goods for transport. It must be handed over to the initial carrier and accompany the consignment throughout its journey. In the case of a waste consignment, a waste manifest must be prepared to accompany the consignment with a copy submitted to the appropriate federal or provincial authority.

When preparing a shipping document, it is important to consult List I *(Explosives)* or List II *(Other than Explosives)* of the **Regulations**.

As an example of how to read List II, the following sets out how to determine the proper information for documentation once the classification is known. In the example provided, sodium hydroxide is used. A description of the columns follows the reproduction of a portion of List II.

SCHEDULE II

LIST II

DANGEROUS GOODS OTHER THAN EXPLOSIVES

Item	Col. I Shipping name and Description	Col. II Product Identification Number	Col. III Classification	Col. IV Special Provisions	Col. V IMO Classification	Col. VI ICAO Classification	Col. VII Packing Group	Col. VIII / IX Maximum Net Quantity Per Package or Prohibition	
								Col. VIII Passenger Aircraft & Passenger Vehicles	Col. IX Cargo Aircraft
2607 *(1640)*	**Sodium hydroxide, solution *or* Caustic soda, solution**	**UN1824**	**8** **9.2**	**109**	**8**	**8**	**II**	**1 L**	**30 L**

Column I - Shipping Name and Description

Column II - Product Identification Number *(PIN)*

Column III - Classification - *(use Column V if International Marine, Column VI if Air)*

Column IV - Special Provisions *(number refers to an entry in Schedule III of Regulations and provides specific information on the item)*

Column VII - Packing Group *(level of hazard; see the Regulations for further information)*

Column VIII & IX - Restrictions on Net Quantity or Prohibitions for:
- passenger aircraft and
- passenger vehicles as shown in column VIII, and for
- cargo aircraft as shown in column IX.

The above is provided as an example **only**; the **Regulations** must still be consulted.

A separate brochure providing a sample shipping document is available from the Transport Canada contacts listed at the back of this brochure.

A general description of what a shipping document must contain follows:

- name and address of the consignor and consignee;
- name of the initial carrier; in the case of rail, the unit number of the rail vehicle into which the dangerous goods are to be loaded;
- a description of the dangerous goods in the following order:
  - shipping name of the dangerous goods
  - primary classification; for Class 1-explosives, the compatibility group
  - each subsidiary classification in parenthesis
  - the product identification number
  - the letter "E" if the dangerous good is potentially explosive or "I" if it is potentially very damaging to eyes *(see Schedule II of the Regulations)*
  - packing group except for packing group "X"
- special information relating to rail or marine shipments;
- if the dangerous goods are listed in Schedule XII of the **Regulations**, the words "summary of emergency response plan" *(ERP)*, the reference number of the ERP filed with Transport Canada and the 24 hour telephone number to activate the plan;

- the total mass or volume of each dangerous good and the number of packages, if applicable;
- for Class 1- explosives, the net explosive quantity;
- any required special instructions;
- a 24-hour emergency telephone number of the consignor or manufacturer or CANUTEC's telephone number *((613)* 996-6666) if the consignor has filed information requested by CANUTEC and been approved by CANUTEC;
- identification of the type and number of placards and orange panels, if any, required; and
- the number and letters that identify any permits or protective directions applicable to the consignment.

Note: When a consignment is to be delivered to more than one consignee (multiple delivery) the shipping document may contain the following information instead of that listed above:

- the words "multiple delivery";
- the name and address of the consignor;
- the name and address of the carrier where it differs from the consignor;
- the shipping name of the dangerous goods;
- the primary classification and the subsidiary classification, if any, in parentheses;
- the product identification number;
- the total quantity of each of the dangerous goods remaining with the means of transport after each delivery; and
- for dangerous goods listed in Schedule XII, the emergency response plan information as outlined in the **Regulations**.

For multiple delivery of a Class 2 Gas consignment, the shipping document may contain the following information instead of that listed above for a general description of a shipping document:

- the words "multiple delivery", or "multiple collection", or "multiple delivery and collection", as applicable;
- the name and address of the consignor;
- the name and address of the carrier where it differs from the consignor;
- the total number of cylinders of gas by primary and secondary classification remaining with the means of transport after each delivery.

For air consignments the **International Air Transport Association** *(IATA)* shipping document "Shipper's Declaration for Dangerous Goods" must be used and contain the information required by the **ICAO Technical Instructions**.

Training

The **Regulations** state that no person shall handle, offer for transport or transport dangerous goods unless they are trained or working under the direct supervision of a person who has been trained. People are considered "trained" when their employer is satisfied they have received adequate training regarding the dangerous goods related to their assigned duties and issues a Certificate of Training as prescribed by the **Regulations**. Every trained person is required to produce a Certificate of Training if requested to do so by an inspector. The Certificate of Training is valid for a period of 36 months after completion of initial dangerous goods training or subsequent training. (For air, the Certificate is valid for a period of 12 months.) Employers who issue Certificates of Training shall retain a copy on file for two years beyond the date of expiration.

A pamphlet entitled "Dangerous Goods Advisory Notice - Guidelines for Training Criteria" *(TP9554E)* helps employers to determine which employees should be trained and what should be included in the training. It is available through the Transport Canada contacts listed at the back of this brochure.

Dangerous Occurrence Reporting

Any person who has the charge, management or control of dangerous goods at the time of a dangerous occurrence must immediately notify the appropriate provincial authority; the appropriate federal authority specified for each of marine, rail, and air; the owner, lessee or charterer in the case of a road vehicle; his or her employer; and the owner or consignor of the consignment. In addition, a written Dangerous Occurrence Report must be sent to the Transport Dangerous Goods Directorate within 30 days of an accident.

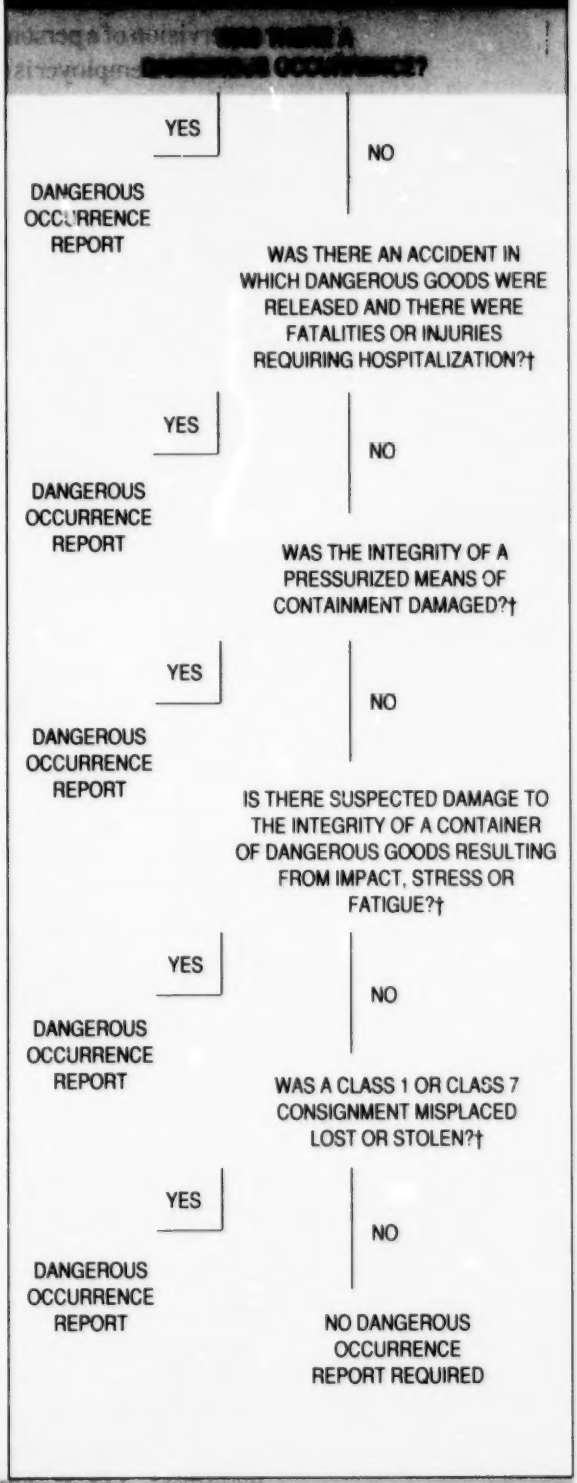
Detailed information concerning accident reporting can be found in the publication "Guide for Completion of Dangerous Occurrence Report" *(TP7046)* or by contacting:

Analysis Programs Division (ASDE)
Transport Dangerous Goods Directorate
Transport Canada
344 Slater Street, 14th Floor
Ottawa, Ontario K1A 0N5
(613) 991-9393

A pictorial summary is provided on the following page to determine if a dangerous occurrence has in fact occurred and if a 30 day report is required. The Table 1 referred to in that summary appears in the publication "Guide for Completion of Dangerous Occurrence Report" *(TP7046)* and establishes quantity or level limits for immediate reporting.

DETERMINATION OF A DANGEROUS OCCURRENCE

REQUIREMENT FOR 30 DAY DANGEROUS OCCURRENCE REPORTING



† Amended July 1988

Basic Responsibilities

The **consignor** must:

1) Ensure that all employees handling, offering for transport or transporting dangerous goods are qualified persons and issue Certificates of Training to these people.
2) As the manufacturer of the dangerous goods or the importer, classify the dangerous goods by following the procedure set out in Part III of the **Regulations**.
3) Check List II of the **Regulations** for a shipping name.
4) Check special provisions in Schedule III of the **Regulations**.
5) Check exemptions and prohibitions in Part II of the **Regulations**, and according to the mode.
6) If the goods are regulated but no specified shipping name is found in the Lists of the **Regulations**, obtain complete information related to the classification from the manufacturer.
7) Make all necessary notification requirements *(emergency response plan, registration, etc.)*
8) Prepare the packaging, complete shipping document and provide all required safety marks.
9) Report any dangerous occurrence during handling or offering for transport and notify local police if a consignment of Class 1, 6.2 or 7 is discovered lost in whole or in part; for Class 6.2 also notify CANUTEC at *(613)* 996-6666.
10) Give placards and documents to initial carrier.
11) Retain all documents for a period of two years.

The **carrier** must:

1) Ensure that all employees handling, offering for transport or transporting dangerous goods are qualified persons and issue Certificates of Training to these people.
2) Ensure that all shipping document information is complete such as classification, shipping name and PIN, and that this information matches the consignment.
3) Develop a summary of an emergency response assistance plan if the consignment originates in the U.S. and is destined for the U.S. but will be transported for more than 70 km within Canada.
4) Make any required changes in the shipping document *(i.e. multiple deliveries)*.
5) Carry shipping document or waste manifest in a location specified by the **Regulations**.
6) Ensure that safety marks *(placards and orange panels)* are properly affixed.

Basic Responsibilities
(Cont'd)

7) Replace any safety marks that are damaged or lost while consignment is in carrier's charge.
8) Provide to subsequent carrier, if consignment is transferred, a copy of the shipping document and all other required documents.
9) Report any dangerous occurrence during handling or transporting and notify local police if a consignment of Class 1, 6.2 or 7 is discovered lost, in whole or in part; for Class 6.2 also notify CANUTEC at *(613)* 996-6666.
10) Provide consignee with copies of documents upon delivery.
11) Remove safety marks and signs after the consignment is delivered and/or after the containers or transport units have been cleaned or purged of dangerous goods if the carrier is in charge of the cleaning or purging.
12) Retain all documents for a period of two years.

The **consignee** must:

1) Ensure that all employees handling, offering for transport or transporting dangerous goods are qualified persons and issue Certificates of Training to them.
2) If an importer, register with the TDG Directorate and file with the Minister of Transport the appointment of an agent, if required.
3) Develop a summary of an emergency response assistance plan **if** it is a Schedule XII consignment shipped from a point outside Canada to a destination in Canada.
4) Report any dangerous occurrence during handling of dangerous goods and notify local police if a consignment of Class 1, 6.2 or 7 is discovered lost, in whole or in part; for Class 6.2 also notify CANUTEC at *(613)* 996-6666.
5) If returning empty cylinders, packagings or containers that are not cleaned or purged, keep all safety marks on and ensure that a shipping document accompanies them on return; essentially acting as a consignor.
6) Retain shipping documents for a period of two years.

This brochure provides general information only. For specific information, the Transportation of Dangerous Goods Act and Regulations must be consulted.

Contacts

Further information is available from:

Federal

Transport Dangerous Goods Directorate
CANUTEC
Transport Canada
Ottawa, Ontario
K1A 0N5
Telephone: *(613)* 992-4624

Pacific Region
Regional Manager
Transport Dangerous Goods
Transport Canada
549 Columbia Street, Suite 201
New Westminster, British Columbia
V3L 1B3
Telephone: *(604)* 666-2955

Western Region
Regional Manager
Transport Dangerous Goods
Transport Canada
Room 305, Federal Building
101 - 22nd Street East
Saskatoon, Saskatchewan S7K 0E5
Telephone: *(306)* 975-5059

Prairies Region
Regional Manager
Transport Dangerous Goods
Transport Canada
391 York Avenue, Room 305
Winnipeg, Manitoba
R3C 0P4
Telephone: *(204)* 983-5969

Central Region
Regional Manager
Transport Dangerous Goods
Transport Canada
830 - 200 Town Centre Court
Scarborough, Ontario
M1P 4X8
Telephone: *(416)* 973-4599

Eastern Region
Regional Manager
Transport Dangerous Goods
Transport Canada
Edifice du Port de Montréal
Cité du Havre, Aile 3, 3e étage
Montréal, Québec H3C 3R5
Telephone: *(514)* 283-0696

Atlantic Region
Regional Manager
Transport Dangerous Goods
Transport Canada
5670 Spring Garden Road
7th Floor
Halifax, Nova Scotia
B3J 1H6
Telephone: *(902)* 426-9351

Air Transportation of Dangerous Goods
Aviation Regulation Directorate
Transport Canada
Ottawa, Ontario
K1A 0N5
Telephone: *(613)* 990-1060

Marine
Senior Surveyor Dangerous Goods
Ship Safety Directorate
Canadian Coast Guard
Transport Canada
Ottawa, Ontario
K1A 0N5
Telephone: *(613)* 991-3143

Explosives
Explosives Branch
Energy, Mines and Resources Canada
Ottawa, Ontario
K1A 0E4
Telephone: *(613)* 995-8995

Radioactive Materials
Directorate of Fuel Cycle and Materials Regulation
Atomic Energy Control Board
Ottawa, Ontario
K1P 5S9
Telephone: *(613)* 995-0464

For Dangerous Goods Waste
Waste Management Branch
Environment Canada
Place Vincent Massey
351 St. Joseph Blvd.
Hull, Québec
K1A 0H3
Telephone: *(819)* 997-3378

Provincial/Territorial

Manager, Dangerous Goods
Motor Vehicle Department
Ministry of Solicitor General
2631 Douglas Street
Victoria, **British Columbia**
V8T 5A3
Telephone: *(604)* 387-5585

Dangerous Goods Control
Alberta Public Safety Services
10320 - 146th Street
Edmonton, **Alberta**
T5N 3A2
Telephone: *(403)* 451-7107

Dangerous Goods Officer
Transportation Legislation & Safety Branch
Sask. Highways & Transportation
1855 Victoria Avenue
Regina, **Saskatchewan**
S4P 3V5
Telephone: *(306)* 787-5527

Dangerous Goods Information
Manitoba Environment
Building 2, 139 Tuxedo Avenue
Winnipeg, **Manitoba**
R3N 0H6
Telephone: *(204)* 945-7094

Operational Policy & Standards Office
Ontario Ministry of Transportation
1201 Wilson Avenue
Room 212, West Building
Downsview, **Ontario**
M3M 1J8
Telephone: *(416)* 235-3579

Direction du transport routier des marchandises
Ministère des Transports
700, boul. St-Cyrille est, 23e étage
Québec, **Québec**
G1R 5H1
Telephone: *(418)* 643-2235

Registrar of Motor Vehicles
Department of Transportation
King's Place, York Tower
York Street, P.O. Box 6000
Fredericton, **New Brunswick**
E3B 5H1
Telephone: *(506)* 453-2407

Motor Vehicle Inspection
Department of Transportation & Communication
6061 Young Street, P.O. Box 156
Halifax, **Nova Scotia**
B3J 2M4
Telephone: *(902)* 424-4122

Director
Highway Safety Division
Dept. of Transportation and Public Works
P.O. Box 2000
Charlottetown, **Prince Edward Island**
C1A 7N8
Telephone: *(902)* 368-5220

Manager of Transportation
Motor Registration Division
Dept. of Transportation
Viking Building, Crosbie Road
P.O. Box 4750
St. John's, **Newfoundland**
A1C 5T4
Telephone: *(709)* 576-3454

Dangerous Goods Coordinator
Department of Community and Transportation Services
Box 2703
Whitehorse, **Yukon**
Y1A 2C6
Telephone: *(403)* 667-5313

Manager
Highway Operations Division
Department of Transportation
P.O. Box 1450
Hay River, **Northwest Territories**
X0E 0R0
Telephone: *(403)* 874-6972

Transports Canada Surface
Transport Canada Surface

La manutention, la demande de transport et le transport des marchandises dangereuses

TP 10165

Canada

mars 1990

©
Ministre de Approvisionnements et Services Canada 1990
N° de cat. T44-3/17-1990
ISBN 0-662-57285-8

Marchandises dangereuses

La manutention, la demande de transport et le transport des marchandises dangereuses

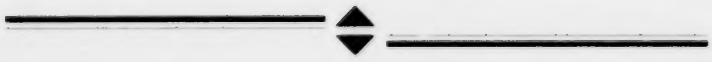


Table des matières

Sujet

Introduction 1

Explication des termes 1

Les documents 2

La formation 5

L'établissements des rapports sur les cas de danger 5

Les responsabilités de base 7

Personnes-ressources 9

La manutention, la demande de transport et le transport des marchandises dangereuses

Introduction

La **Loi** et le **Règlement sur le transport des marchandises dangereuses** ont été promulgués afin de promouvoir la sécurité du public lors de la manutention, de la demande de transport et du transport au Canada des marchandises dangereuses. Le **Règlement** prévoit des normes et des règles de sécurité pour le transport des marchandises dangereuses ainsi qu'un moyen d'indiquer l'importance et la nature du danger.

Ces textes législatifs sont le fruit d'une collaboration. Les gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux ont élaboré, en consultation avec l'industrie, des lois complémentaires pour refondre des lois et des règlements disparates qui, dans le passé, étaient administrés séparément.

Les exigences se trouvent ainsi uniformisées d'un bout a l'autre du pays, la **Loi** et le **Règlement sur le transport des marchandises dangereuses** étant applicables à tous les modes de transport. Le **Règlement** a préséance en cas de conflit avec tout autre règlement fédéral; cependant, pour toute question ne faisant pas l'objet de dispositions dans le Règlement sur le transport des marchandises dangereuses, tout autre règlement en vigueur continue de s'appliquer. Plusieurs gouvernements provinciaux suivent le même principe à leur échelon.

Deux autres règlements prescrivent des normes et des règles de sécurité à l'égard du transport par **air**, les **Instructions techniques pour la sécurité du transport aérien des marchandises dangereuses** de l'Organisation de l'aviation civile internationale *(OACI)*, et par **eau**, le **Code maritime international des marchandises dangereuses** *(Code IMDG)*, lesquels doivent être consultés. Pour plus de renseignements sur le transport **routier**, veuillez communiquer avec les autorités énumérées à la fin de cette brochure.

La présente publication brosse un tableau **général** des responsabilités qui reviennent à quiconque s'occupe de la manutention, de la demande de transport ou du transport, par tout mode de transport, de marchandises dangereuses telles que définies dans la **Loi** et le **Règlement**. **Pour obtenir des précisions, il est essentiel de consulter ces derniers**.

Explication des termes

Les explications qui suivent ne visent qu'à faciliter la compréhension des termes. Elles **ne** remplacent **pas** les définitions énoncées dans le **Règlement**.

Transporteur - la personne qui transporte les marchandises expédiées

Destinataire - la personne à qui est adressé un envoi de marchandises

Expéditeur - la personne qui réalise le transport de marchandises

Cas de danger - un accident dans lequel des marchandises dangereuses sont en cause et il y a une explosion ou un incendie, des matières radioactives sont en cause, un contenant pour transport en vrac est endommagé ou un déversement de matières dangereuses est une menace pour les gens, les biens ou le milieu

Classification primaire - la classification qui a priorité sur les autres classifications de marchandises dangereuses

Classification subsidiaire - les autres classifications qui précisent davantage les dangers que présente une marchandise dangereuse

Les documents

Un expéditeur qui fait une demande de transport de marchandises dangereuses doit remplir un document d'expédition, lequel est remis au transporteur initial et accompagne l'envoi tout au long de son acheminement. S'il s'agit d'un envoi de déchets, un manifeste relatif aux déchets doit accompagner l'envoi, une copie devant être remise à l'autorité fédérale ou provinciale compétente.

Pour bien satisfaire aux exigences au moment de préparer un document d'expédition, il est important de consulter la liste I *(Explosifs)* ou la liste II *(Marchandises dangereuses autres que les explosifs)* du **Règlement**.

Afin d'illustrer la consultation de la liste II, l'exemple suivant démontre la façon de tirer les renseignements appropriés aux fins de documentation, une fois la classification identifiée. Dans cet exemple, on se sert de l'hydroxyde de sodium. Une description des différentes colonnes vient après cette reproduction d'une partie de la liste II.

ANNEXE II

LISTE II

MARCHANDISES DANGEREUSES AUTRES QUE LES EXPLOSIFS

Article	Col. I Description et appellation réglementaire	Col. II Numéro d'identification du produit	Col. III Classification	Col. IV Dispositions particulières	Col. V Classification OMI	Col. VI Classification OACI	Col. VII Groupe d'emballage	Col. VIII Quantité nette maximale par colis, ou prohibition Aéronef et véhicule de passagers	Col. IX Quantité nette maximale par colis, ou prohibition Aéronef cargo
1640 ***(2608)***	**Hydroxyde de sodium, en solution *ou* Soude caustique, en solution**	**UN1824**	**8** **9.2**	**109**	**8**	**8**	**II**	**1 L**	**30 L**

Colonne I - Appellation réglementaire et description

Colonne II - Numéro d'identification du produit *(NIP)*

Colonne III - Classification - *(colonne V: transport maritime international; colonne VI: transport aérien.)*

Colonne IV - Dispositions particulières *(numérotées à l'annexe III du Règlement, elles fournissent des renseignements propres à l'article)*

Colonne VII - Goupes d'emballage *(niveau de danger; consultez le Règlement pour en savoir davantage)*

Colonne VIII et IX - Limitation des quantités nettes ou interdictions relativement à:
- aéronef de passagers
- véhicules de passagers tels que précisé à la colonne VIII
- aéronef cargo tel que précisé à la colonne IX

Ce qui précède n'est qu'un **exemple**; le **Règlement** doit toujours être consulté.
Un exemple de document d'expédition est fourni dans une autre brochure disponible auprès des personnes-ressources de Transports Canada énumérées à la fin.

Le document d'expédition doit communiquer l'information suivante:

- le nom et l'adresse de l'expéditeur et du destinataire;
- le nom du transporteur initial et, dans le cas du transport ferroviaire, le numéro d'unité du véhicule ferroviaire à bord duquel les marchandises dangereuses seront chargées;
- la description des marchandises dangereuses, dans l'ordre suivant:
  - l'appellation réglementaire de la marchandises
  - la classification primaire et, pour la classe 1 (explosifs), le groupe de compatibilité
  - chaque classification subsidiaire entre parenthèses
  - le numéro d'identification du produit
  - la lettre "E" si les marchandises posent un danger d'explosion ou la lettre "I" si elles peuvent endommager gravement les yeux *(voir l'annexe II du Règlement)*
  - le groupe d'emballage, sauf s'il s'agit du groupe "X"
- les renseignements particuliers exigés pour le transport ferroviaire ou maritime;
- si les marchandises dangereuses figurent à l'annexe XII du **Règlement**, la mention "Résumé du plan d'urgence" *(RPU)*, suivie du numéro de référence

attribué par Transports Canada et du numéro de téléphone à composer pour la mise en oeuvre du plan, où un préposé est en poste 24 heures par jour;

- la masse ou le volume total de chaque marchandise dangereuse et, s'il y a lieu, le nombre de colis;
- s'il s'agit de marchandises de classe 1 (explosifs), la quantité nette d'explosifs;
- toute instruction particulière nécessaire;
- un numéro d'urgence 24 heures à composer pour communiquer avec l'expéditeur ou le fabricant ou le numéro de téléphone de CANUTEC ((613) 996-6666) si l'expéditeur a fourni les renseignements à CANUTEC et que cet organisme les a approuvés;
- si des plaques et des panneaux orange sont nécessaires, leur type et leur nombre;
- le numéro du permis ou des ordres applicables à l'envoi.

Note: Lorsqu'un envoi doit être livré à plus d'un destinataire (livraison multiple), le document d'expédition peut communiquer, dans ce cas, l'information suivante:

- la mention "livraison à des points multiples";
- le nom et l'adresse de l'expéditeur;
- le nom et l'adresse du transporteur, si ce n'est pas l'expéditeur;
- l'appellation réglementaire de la marchandises dangereuses;
- la classification primaire et, s'il y a lieu, la classification subsidiaire entre parenthèses;
- le numéro d'identification du produit;
- la quantité totale de marchandises dangereuses restant à bord du véhicule de transport après chaque livraison;
- s'il s'agit de marchandises dangereuses figurant à l'annexe XII, des renseignements sur le plan d'urgence tels que précisé par le **Règlement**.

Pour une livraison multiple d'une expédition de gaz de classe 2, le document d'expédition doit comprendre les renseignements suivants au lieu de ceux énumérés ci-haut:

- la mention "livraison à des points multiples", ou "ramassage à des points multiples" ou "livraison et ramassage à des points multiples", selon le cas;
- le nom et l'adresse de l'expéditeur;
- le nom et l'adresse du transporteur lorsque différent de ceux de l'expéditeur;
- le nombre total de bouteilles de gaz par classification primaire et secondaire qui restent, et ce, selon le mode de transport suivant chaque livraison.

Dans le cas des envois par air, l'expéditeur doit utiliser le document d'expédition intitulé "Shipper's Declaration for Dangerous Goods" de l'**International Air Transport Association** et y consigner les renseignements exigés dans les **Instructions techniques de l'OACI**.

La formation

Selon le **Règlement**, nul ne peut manutentionner, demander le transport ou transporter des marchandises dangereuses à moins d'avoir acquis la formation voulue pour le faire ou de travailler sous la surveillance immédiate d'une personne ayant reçu cette formation. Sont dites "formées" les personnes qui, selon l'employeur, ont appris à bien accomplir leurs fonctions en ce qui concerne les marchandises dangereuses et qui ont reçu de leur employeur un certificat de formation conforme au **Règlement**. Toute personne formée à cette fin est tenue de présenter son certificat de formation à la demande d'un inspecteur. Ce certificat est valide pour une période de 36 mois à compter de la fin du programme de formation initiale en matière de marchandises dangereuses ou d'un programme de formation subséquent (pour les envois par air, le certificat est valide pour une période de 12 mois). L'employeur qui délivre le certificat de formation doit en garder copie durant deux ans suivant la date d'expiration.

La brochure intitulée "Marchandises dangereuses, Avis d'information, Directives sur les critères de formation" *(TP9554F)* aide les employeurs à déterminer les employés devant être formés et le contenu de cette formation. On peut se la procurer en s'adressant aux personnes-ressources de Transports Canada énumérées à la fin.

Les rapports sur les cas de danger

Toute personne responsable de marchandises dangereuses au moment où un cas de danger se produit doit en aviser immédiatement l'autorité provinciale compétente; l'autorité fédérale compétente indiquée pour le transport par eau, air ou route; le propriétaire, locataire ou affréteur s'il s'agit d'un véhicule routier; son employeur, ainsi que le propriétaire ou expéditeur des marchandises dangereuses acheminées. Elle doit également en aviser par écrit la Direction générale du transport des marchandises dangereuses dans les 30 jours suivant l'accident.

Pour obtenir des renseignements détaillés sur l'envoi des rapports sur les accidents, consultez le document "Comment remplir le rapport sur un cas de danger" *(TP7046)* ou communiquez avec:

Division des programmes d'analyse (ASDE)
Direction générale du transport des marchandises dangereuses
Transports Canada
344, rue Slater, 14e étage
Ottawa (Ontario) K1A 0N5
(613) 991-9393

Le tableau de la page suivante sert à déterminer si un cas de danger s'est produit et si un rapport écrit, rédigé dans les 30 prochains jours, s'impose. L'illustration qu'on y présente est tirée du document "Comment remplir le rapport sur un cas de danger" *(TP7046)* et précise les quantités ou les niveaux qui exigent un rapport immédiat.

S'AGIT-IL D'UN CAS DE DANGER

S'EST-IL PRODUIT UN ACCIDENT DE TRANSPORT METTANT EN CAUSE DES MARCHANDISES DANGEREUSES INCLUSES DANS LA CLASSE 7?

OUI → CAS DE DANGER

NON

S'EST-IL PRODUIT UN ACCIDENT DE TRANSPORT AU COURS DUQUEL UN CONTENEUR DE MARCHANDISES DANGEREUSES EN VRAC A ÉTÉ ENDOMMAGÉ?

OUI → CAS DE DANGER

NON

S'EST-IL PRODUIT UNE EXPLOSION OU UN INCENDIE ACCIDENTELS METTANT EN CAUSE DES MARCHANDISES DANGEREUSES?

OUI → CAS DE DANGER

NON

Y A-T-IL EU ÉMISSION, PERTE OU FUITE DE MARCHANDISES DANGEREUSES?

NON → FIN

OUI

EN UNE QUANTITÉ CORRESPONDANT À L'UNE DE CELLES INDIQUÉES À LA COLONNE II DU TABLEAU I?

NON → FIN

OUI

ET QUI CONSTITUE UN RISQUE POUR LES PERSONNES, LES BIENS ET L'ENVIRONNEMENT?

NON → FIN

OUI → CAS DE DANGER

EXIGENCES VISANT LE RAPPORT DANS LES 30 JOURS

Y A-T-IL EU CAS DE DANGER?

OUI → RAPPORT SUR UN CAS DE DANGER

NON

S'EST-IL PRODUIT UN ACCIDENT METTANT EN CAUSE DES MARCHANDISES DANGEREUSES ET ENTRAÎNANT LA MORT OU L'HOSPITALISATION D'UNE PERSONNE?†

OUI → RAPPORT SUR UN CAS DE DANGER

NON

L'INTÉGRITÉ DU MOYEN UTILISÉ POUR CONTENIR SOUS PRESSION DES MARCHANDISES DANGEREUSES A-T-ELLE ÉTÉ COMPROMISE?†

OUI → RAPPORT SUR UN CAS DE DANGER

NON

SOUPÇONNE-T-ON QUE LE CONTENEUR DE MARCHANDISES DANGEREUSES A ÉTÉ ENDOMMAGÉ SOUS L'EFFET D'UN IMPACT, DE LA FATIGUE OU D'UNE FORCE QUELCONQUE?†

OUI → RAPPORT SUR UN CAS DE DANGER

NON

UNE PARTIE OU LA TOTALITÉ D'UN ENVOI DE MARCHANDISES DANGEREUSES DE CLASSE 1 OU 7 A-T-ELLE ÉTÉ ÉGARÉE, PERDUE OU VOLÉE?†

OUI → RAPPORT SUR UN CAS DE DANGER

NON

RAPPORT SUR UN CAS DE DANGER NON REQUIS

† Tel que modifié à la Gazette du Canada en juillet 1995.

Les Responsabilités de base

L'expéditeur doit:

1) S'assurer que tous les employés qui manutentionnent des marchandises dangereuses, en font la demande de transport ou en transportent sont compétents et émettre un certificat de formation à ces personnes.
2) À titre de fabricant ou d'importateur de marchandises dangereuses, classer les marchandises dangereuses conformément aux procédures énumérées à la partie III du **Règlement**.
3) Voir s'il y a une appellation réglementaire dans la Liste II du **Règlement**.
4) Voir s'il y a des dispositions spéciales dans l'annexe III du **Règlement**.
5) Voir s'il y a des exemptions et des interdictions dans la Partie II du **Règlement**, pour chaque mode de transport.
6) Lorsque les marchandises sont réglementées sans qu'aucune appellation réglementaire ne soit indiqué dans la liste du **Règlement**, demander au fabricant toute l'information relative à la classification.
7) Effectuer toutes les notifications exigées *(plan d'urgence, enregistrement, etc.)*
8) Préparer l'emballage, remplir le document d'expédition et apposer toutes les indications de danger.
9) Signaler tout cas de danger survenant lors de la manutention ou la demade de transport de marchandises dangereuses et prévenir la police locale lorsqu'un envoi de marchandises dangereuses des classes 1, 6.2 ou 7 a été perdu en totalité ou en partie; classe 6.2: prévenir également CANUTEC à *(613)* 996-6666.
10) Donner les plaques et les documents au transporteur initial.
11) Garder copie des documents durant deux ans.

Le **transporteur** doit:

1) S'assurer que tous les employés qui manutentionnent des marchandises dangereuses, en font la demande de transport ou en transportent sont compétents et émettre un certificat de formation à ces personnes.
2) S'assurer que le document d'expédition contient tous les renseignements voulus, comme la classification, l'appellation règlementaire et le NIP et que ces renseignements correspondent bien aux marchandises à transporter.
3) Préparer un résumé de plan d'urgence, si l'envoi provient des États-Unis et est destiné à un endroit au États-Unis, mais doit parcourir plus de 70 km au Canada.
4) Effectuer les changements à apporter au document d'expédition *(par ex. pour signaler une livraison multiple)*.
5) Conserver le document d'expédition ou le manifeste à l'endroit prescrit par le **Règlement**.
6) S'assurer que les indications de danger *(plaques et panneaux orange)* sont apposées convenablement.

Les responsabilités de base *(suite)*

7) Remplacer toute indication de danger endommagée ou perdue pendant qu'il est responsable des marchandises dangereuses.
8) Si les marchandises sont prises en charge par un autre transporteur, remettre à celui-ci copie du document d'expédition et de tous les autres documents exigés.
9) Signaler tout cas de danger survenant lors de la manutention et du transport des marchandises et prévenir la police locale lorsqu'un envoi de marchandises dangereuses des classes 1, 6.2 ou 7 a été perdu en totalité ou en partie; classe 6.2: prévenir également CANUTEC à (613) 996-6666.
10) Au moment de la livraison, donner des copies des documents au destinataire.
11) Enlever les indications de danger et les écriteaux une fois que l'envoi est livré ou après que les conteneurs et les unités de transport auront été nettoyés ou purgés, s'il est chargé de ces opérations.
12) Garder tous les documents durant deux ans.

Le **destinataire** doit:

1) S'assurer que tous les employés qui manutentionnent des marchandises dangereuses, en font la demande de transport ou en transportent sont compétents et émettre en certificat de formation à ces personnes.
2) S'il est un importateur, s'enregistrer auprès de la Direction générale du TMD et effectuer les démarches afin de nommer un agent auprès du ministre des Transports, s'il y a lieu.
3) Préparer un résumé de plan d'urgence **si** un envoi visé à l'annexe XII provient de l'extérieur du Canada et est destiné à un endroit au Canada.
4) Signaler tout cas de danger survenant au cours de la manutention des marchandises dangereuses et prévenir la police locale lorsqu'un envoi de marchandises dangereuses des classes 1, 6.2 ou 7 a été perdu en totalité ou en partie; classe 6.2: prévenir également CANUTEC à *(613)* 996-6666.
5) S'il doit retourner des bouteilles, emballages ou conteneurs vides ni nettoyés ni purgés, laisser toutes les indications de danger en place et veiller à ce qu'un document d'expédition accompagne ces contenants durant le retour; agir grosso modo à titre d'expéditeur.
6) Garder les documents durant deux ans.

Cette brochure ne contient que des renseignements de nature générale. Pour obtenir des précisions, les intéressés doivent consulter la Loi et le Règlement sur le transport des marchandises dangereuses.

Personnes-ressources

Pour plus de renseignements, prière de s'adresser aux endroits suivants:

Fédéral

Direction générale du transport des marchandises dangereuses
CANUTEC
Transports Canada
Ottawa (Ontario)
K1A 0N5
N° de téléphone: *(613)* 992-4624

Région du Pacifique
Gestionnaire régional
Transport des marchandises dangereuses
Transports Canada
549, rue Columbia, suite 201
New Westminster (Colombie-Britannique)
V3L 1B3
N° de téléphone: *(604)* 666-2955

Région Ouest
Gestionnaire régional
Transport des marchandises dangereuses
Transports Canada
Federal Building
101 - 22e Rue est, pièce 305
Saskatoon (Saskatchewan) S7K 0E5
N° de téléphone: *(306)* 975-5059

Région des Prairies
Gestionnaire régional
Transport des marchandises dangereuses
Transports Canada
391, avenue York, pièce 305
Winnipeg (Manitoba)
R3C 0P4
N° de téléphone: *(204)* 983-5969

Région Centrale
Gestionnaire régional
Transport des marchandises dangereuses
Transports Canada
830 - 200, Town Centre Court
Scarborough (Ontario)
M1P 4X8
N° de téléphone: *(416)* 973-4599

Région Est
Gestionnaire régional
Transport des marchandises dangereuses
Transports Canada
Edifice du Port de Montréal
Cité du Havre, Aile 3, 3e étage
Montréal (Québec) H3C 3R5
N° de téléphone: *(514)* 283-0696

Région de l'Atlantique
Gestionnaire régional
Transport des marchandises dangereuses
Transports Canada
5670, chemin Spring Garden, 7e étage
Halifax (Nouvelle-Écosse)
B3J 1H6
N° de téléphone: *(902)* 426-9351

Transport aérien des marchandises dangereuses
Direction générale de la réglementation aérienne
Transports Canada
Ottawa (Ontario)
K1A 0N5
N° de téléphone: *(613)* 990-1060

Maritime
Expert maritime supérieur, Marchandises dangereuses
Direction générale de la sécurité des navires
Garde côtière canadienne
Transports Canada
Ottawa (Ontario)
K1A 0N5
N° de téléphone: *(613)* 991-3143

Explosifs
Direction des explosifs
Énergie, Mines et Ressources Canada
Ottawa (Ontario)
K1A 0E4
N° de téléphone: *(613)* 995-8995

Matériaux radioactifs
Direction générale des autorisations du cycle du combustible et des matériaux
Commission de contrôle de l'énergie atomique
Ottawa (Ontario)
K1P 5S9
N° de téléphone: *(613)* 995-0464

Déchets dangereux
Direction de la gestion des déchets
Environnement Canada
Place Vincent Massey
351, boul. St-Joseph.
Hull (Québec)
K1A 0H3
N° de téléphone: *(819)* 997-3378

Provincial/Territorial

Gestionnaire, Marchandises dangereuses
Direction des véhicules automobiles
Ministère du Solliciteur général
2631, rue Douglas
Victoria **(Colombie-Britannique)**
V8T 5A3
N° de téléphone: *(604)* 387-5585

Dangerous Goods Control
Alberta Public Safety Services
10320 - 146e Rue
Edmonton **(Alberta)**
T5N 3A2
N° de téléphone: *(403)* 451-7107

Agent des marchandises dangereuses
Direction de la législation et de la sécurité dans le transports
Ministère de la Voirie et des Transports
1855, rue Victoria
Regina **(Saskatchewan)**
S4P 3V5
N° de téléphone: *(306)* 787-5527

Renseignements sur les marchandises dangereuses
Ministère de l'Environnement du Manitoba
139, aveneu Tuxedo, Building 2
Winnipeg **(Manitoba)**
R3N 0H6
N° de téléphone: *(204)* 945-7094

Bureau des politiques et normes d'explotation
Ministère des Transports de l'Ontario
1201, avenue Wilson
Edifice ouest, pièce 212
Downsview **(Ontario)**
M3M 1J8
N° de téléphone: *(416)* 235-3579

Direction du transport routier des marchandises
Ministère des Transports
700, boul. St-Cyrille est, 23e étage
Québec **(Québec)**
G1R 5H1
N° de téléphone: *(418)* 643-2235

Registraire des véhicules automobiles
Ministère des Transports
Tour York, place King
Rue York, C.P. 6000
Fredericton **(Nouveau-Brunswick)**
E3B 5H1
N° de téléphone: *(506)* 453-2407

Inspection des véhicules automobiles
Ministère des Transports et des Communications
6061, rue Young, C.P. 156
Halifax **(Nouvelle-Écosse)**
B3J 2M4
N° de téléphone: *(902)* 424-4122

Directeur
Division de la sécurité routière
Ministère des Transports et des Travaux publics
C.P. 2000
Charlottetown **(Île-du Prince-Édouard)**
C1A 7N8
N° de téléphone: *(902)* 368-5220

Gestionnaire des transports
Division de l'immatriculation
Ministère des Transports
Immeuble Viking, chemin Crosbie
C.P. 4750
St. John's, **(Terre-Neuve)**
A1C 5T4
N° de téléphone: *(709)* 576-3454

Coordinateur des marchandises dangereuses
Ministère des Services communautaires
et des Transports
C.P. 2730
Whitehorse **(Yukon)**
Y1A 2C6
N° de téléphone: *(403)* 667-5313

Chef
Division des opérations routières
Ministère des transports
C. P. 1450
Hay River **(Territoires du Nord-Ouest)**
X0E 0R0
N° de téléphone: *(403)* 874-6972